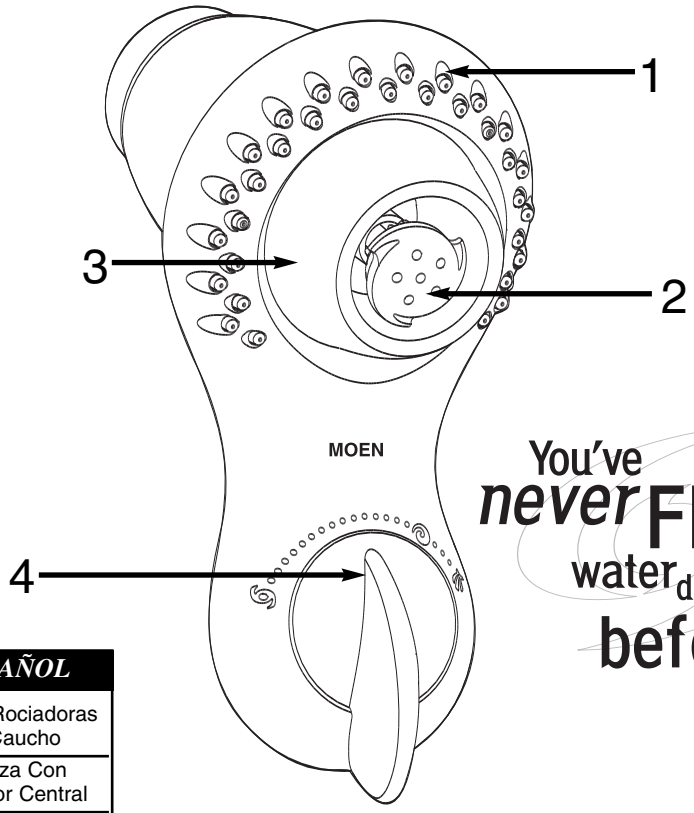
MOEN

Revolution

MASSAGING SHOWERHEAD™

INS411C

Models 21070, 21070RP,
Modèles 21070RB, 21070RG,
Modelos 21070W, 21070WRP,
21070WRB,
21070WRG,
3891, 3891W



You've never FELT water do this before.™

	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	Rubber Spray Tips	Extrémités du jet en caoutchouc	Puntas Rociadoras De Caucho
2	Center Spray Head	Jet central	Cabeza Con Rociador Central
3	Front Cover	Couvercle frontal	Tapa Delantera
4	Freedom Dial	Cadran Réglage infini	Dial Libre



ADJUSTABLE WRENCH
LLAVE AJUSTABLE
CLÉ ANGLAISE



PIPE WRENCH
LLAVE DE TUBO
CLÉ À TUYA



Thread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés

For Safety and Ease of Installation, Moen recommends the use of these helpful tools.
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation de ces outils.
Para la seguridad y facilidad de instalación, Moen recomienda el uso de las herramientas útiles arriba mostradas.

ENGLISH

⚠ **CAUTION:** Always turn water OFF before removing existing showerhead.

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
Thank you for purchasing a quality MOEN showerhead. With simple care and maintenance, this showerhead will provide you with many years of reliable performance. Please read all instructions before installation. Questions During Installation? See page 3 for Helpline information.

FRANÇAIS

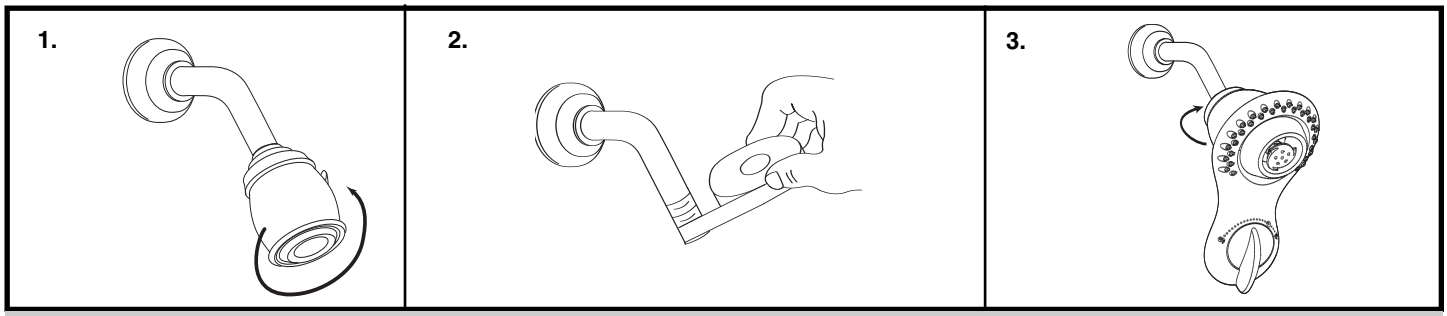
⚠ **ATTENTION :** Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever la pomme de douche.

GARDER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
Merci d'avoir acheté une pomme de douche de qualité MOEN. Avec un peu de soin et d'entretien, le rendement fiable de cette pomme de douche durera plusieurs années. Lire attentivement toutes les directives avant de débuter l'installation. Des questions lors de l'installation? Voir la section 3 Service à la clientèle pour de plus amples renseignements.

ESPAÑOL

⚠ **ADVERTENCIA:** CIERRE siempre el agua antes de retirar la regadera existente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.
Gracias por comprar una regadera MOEN de alta calidad. Con un cuidado y mantenimiento sencillos, esta regadera le brindará muchos años de servicio fiable. Por favor lea todas las instrucciones antes de instalar. ¿Preguntas durante la instalación? Consulte la página 3 de información sobre nuestra línea telefónica gratuita.



ENGLISH

Installation

1. Unscrew the current showerhead from the shower arm. Use pliers or wrench if necessary.
2. Remove any existing thread seal tape from the shower arm and reapply new thread seal tape. Apply by wrapping the tape around the shower arm threads 2-3 times in a clockwise direction.
3. Lightly tighten Revolution showerhead onto the the shower arm by hand. Use pliers or wrench for final tightening. Do Not finish tighten showerhead by hand!
4. Repeat this process for all future installations.

FRANÇAIS

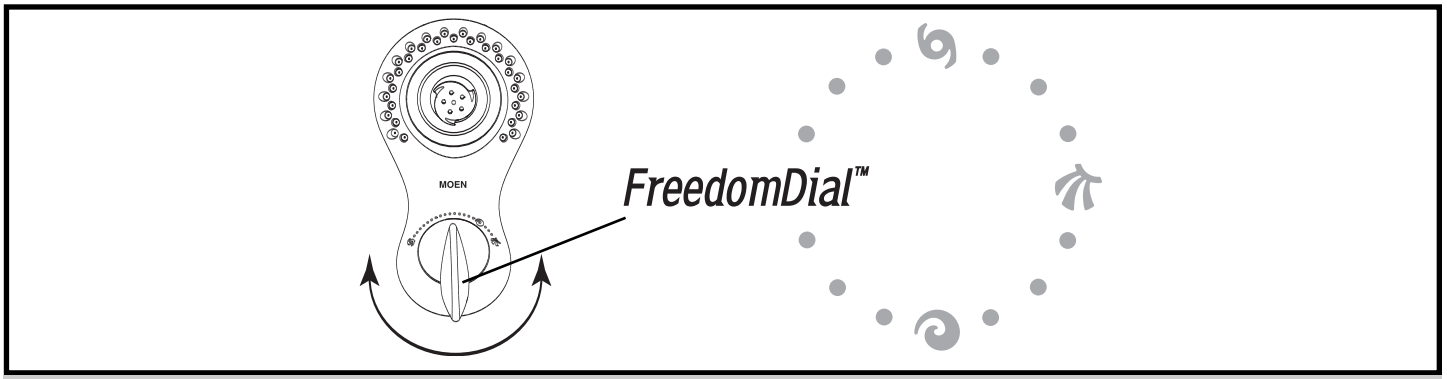
Installation

1. Dévisser la pomme de douche actuelle du bras de douche. Utiliser des pinces ou une clé si nécessaire.
2. Enlever le ruban pour joints filetés du bras de douche et en remettre du nouveau. L'apposer en enveloppant le ruban autour du filetage du bras de douche deux ou trois fois dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Serrer légèrement à la main la pomme de douche Revolution dans le bras de douche. Pour serrer la pomme de douche une dernière fois, utiliser les pinces ou la clé. NE PAS serrer la pomme de douche à main!
4. Répéter cette procédure pour toute installation ultérieure.

ESPAÑOL

Instalación

1. Destornille la regadera existente del brazo de la misma. Use unas pinzas o una llave si es necesario.
2. Retire cualquier resto de cinta para sellar roscas del brazo de la regadera y reem plácelo con cinta para sellar roscas nueva. Aplíquela envolviéndola alrededor del brazo de la regadera 2-3 veces hacia la derecha.
3. Enrosque la regadera Revolution manualmente en el brazo de la regadera. Use pinzas o una llave para darle el ajuste final. No le dé el ajuste final a mano.
4. Repita este proceso para toda instalación futura.



ENGLISH

Operation

To experience the wide variety of settings, simply rotate the Freedom Dial™ **(4)**.
The Freedom Dial™ continuously adjusts, so that you can find your perfect shower every time.

FRANÇAIS

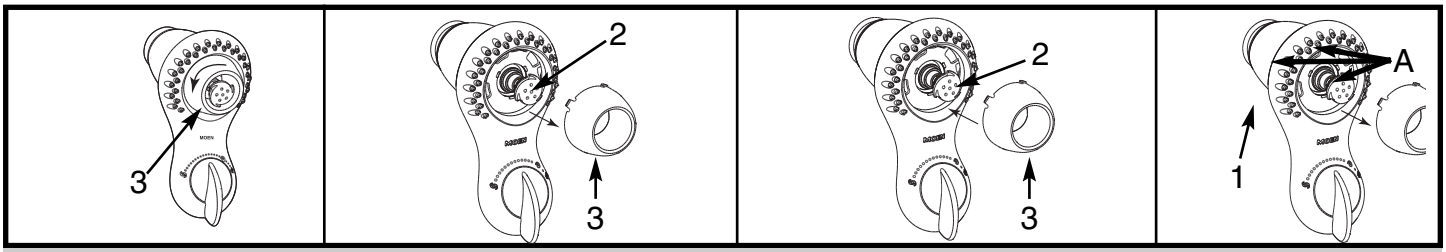
Fonctionnement

Pour essayer les différents réglages, il suffit de faire pivoter le cadran Réglage infini[MC] **(4)**.
Le cadran Réglage infini[MC] peut être réglé en tout temps pour vous permettre de trouver le jet d'eau idéal.

ESPAÑOL

Operación

Para probar la gran variedad de configuraciones, simplemente haga girar el Dial Libre™ **(4)**.
El Dial Libre™ se ajusta continuamente para que Ud. pueda encontrar su baño de regadera perfecto cada vez que lo usa.



ENGLISH

Care Instructions

- Wipe as needed with a soft damp cloth such as terrycloth.
- To remove dry water spots, you need only use warm water.
- Do not use cleansers which contain abrasives or harsh chemicals. Use of abrasives or chemicals will damage finish.
- Never use alcohol or other organic solvents.

To optimize performance of center spray head **(2)**, remove front cover **(3)** by rotating it counterclockwise and gently pulling outward on the left hand side. Wipe both center spray head **(2)** and front cover **(3)** off gently. **Do not push, pull or bend the center spray head (2).** Replace front cover**(3)** gently back onto showerhead by aligning the three tabs on the front cover **(3)** with the three small slots **(A)** on the showerhead and rotating the cover clockwise. Pull gently on the cover to make sure it is on correctly.To optimize performance of the full body spray simply rub the rubber spray tips **(1)** with your finger to eliminate dirt and deposits.

FRANÇAIS

Entretien

- Essuyer au besoin à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Pour enlever les taches d'eau sèches, utiliser de l'eau tiède.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants contenant des agents abrasifs ou des produits chimiques puissants. L'utilisation de produits abrasifs ou chimiques endommagera le fini.
- Ne jamais utiliser de solvants organiques ou de l'alcool.

Pour optimiser la performance de la pomme de douche centrale (2), enlever le couvercle frontal (3) en le faisant pivoter dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en tirant doucement, vers l'extérieur, sur le côté gauche du couvercle frontal **(3)**. Essuyer doucement la pomme de douche centrale **(2)** et le couvercle frontal **(3)**. Ne pas pousser ni tirer sur la pomme de douche centrale **(2)** et ne pas la courber. Replacer le couvercle central **(3)** doucement dans la pomme de douche en alignant les trois onglets du couvercle frontal **(3)** avec les trois petites fentes **(A)** de la pomme de douche en faisant pivoter le couvercle frontal dans le sens des aiguilles d'une montre. Tirer doucement sur le couvercle protecteur pour s'assurer qu'il est bien fixé. Pour optimiser la performance du jet corporel complet, frotter avec les doigts, les extrémités du jet en caoutchouc pour éliminer la saleté ou les dépôts.

ESPAÑOL

Instrucciones Para el Cuidado

- Limpie cuando sea necesario con un paño suave húmedo como un trozo de tela de toalla.
- Para quitar las manchas de agua secas, sólo necesita usar agua tibia.
- No utilice limpiadores que contengan abrasivos o sustancias químicas fuertes. El uso de abrasivos dañará el acabado.
- No use nunca alcohol ni solventes orgánicos.

Para lograr un funcionamiento óptimo del rociador central de la regadera **(2)**, retire la tapa delantera **(3)** haciéndola girar hacia la izquierda y tirando de ella hacia fuera del lado izquierdo. Limpie tanto el rociador central **(2)** como la tapa delantera **(3)** suavemente. No empuje, tironee o tuerza el rociador central **(2)**. Vuelva a colocar la tapa delantera **(3)** suavemente en la regadera alineando las tres aletas de la tapa delantera **(3)** con las tres pequeñas ranuras **(A)** en la regadera y haciendo girar la tapa hacia la derecha. Tire suavemente de la tapa para verificar que está colocada correctamente. Para lograr un funcionamiento óptimo de todo el rociador corporal simplemente frote las puntas rociadoras de caucho **(1)** con los dedos para eliminar la suciedad y los depósitos.

Helpline

Call our toll free helpline number:

1 (800) 289-6 6 3 6
1 (800) BUY-MOEN

For answers to any product, installation, replacement parts, or warranty questions.

Hours of operation are:
8:00 A.M. - 8 P.M. EST. Monday - Friday
8: A.M. - 6:30 P.M. EST. Saturday

In Canada:

1-800-465-6130
Hours of operation are :
7:30 A.M. - 5:00 P.M. EST. Monday - Friday

Toronto:

1-905-829-3400
Hours of operation are :
7:30 A.M. - 5:00 P.M. EST. Monday - Friday

Visit our website at **www.moen.com** for more information

Service à la clientèle

Appelez notre Service à la clientèle sans frais **:**

Toronto :
(905) 829-3400
Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h HNE

Ailleurs au Canada :
1 800 465-6130
Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h HNE

Visitez notre site Web à l'adresse : **www.moen.com** pour obtenir de plus amples renseignements.

Líneas Telefónicas De Servicio

Llame a nuestra línea telefónica gratuita:
01-800-718-4345

El horario de atención es:
Horario: 9:00 A.M. - 1:00 P.M. - de lunes a viernes

Para mayor información, visite nuestro web site **www.moen.com**

ENGLISH — FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser all parts of this product to be free from defects in material and workmanship during normal use, for (5) years from date of purchase. A replacement for any defective part will be supplied free of charge for installation by you. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts are not covered by this warranty. This warranty shall be effective from the date of purchase as shown on the purchaser's receipt. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty is valid for the original purchaser only and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Moen will not be responsible for labor charges, and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for incidental or consequential damages.

Some states, provinces, and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state, province to province, and nation to nation.

Moen Incorporated will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen explaining the defect and include proof of purchase and your name, address and telephone number. The address is: Moen Incorporated, 25300 Al Moen Drive, North Olmsted, OH 44070-8022, or call our toll-free consumer Helpline: 1-800-289-6636.

In Canada, write to Moen Inc., 2816 Bristol Circle, Oakville, Ontario L6H5S7 or call: Toronto, 905-829-3400; Rest of Canada, 1-800-465-6130, and ask for Product Service.

FRANÇAIS — GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Les produits Moen ont été fabriqués selon les normes de qualité et de main-d'oeuvre les plus élevées. Moen garantit à la personne ayant acheté ce produit originalement, que les pièces de ce produit seront libres de tout défaut de matériau ou de main-d'oeuvre pour une utilisation normale pendant une période de cinq (5) ans, à compter de la date d'achat. Moen rempla-cera toute pièce défectueuse sans frais mais le propriétaire est responsable de l'installation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine Moen ne sont pas couvertes par cette garantie. Cette garantie entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse de l'acheteur. Certains états ne permettent pas l'imposition d'une limite de temps pour la garantie. Cette limite de temps ne s'impose donc pas dans ces cas.

Cette garantie est valide pour l'acheteur d'origine seulement et les dommages de produit causés par une erreur d'installation, un abus du produit ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur, sont exclus de cette garantie. Moen n'est pas responsable des frais de main-d'oeuvre ni de tous dommages survenus durant l'installation, la réparation ou le remplacement, ni des dommages indirects ou consécutifs.

Certains états, certaines provinces et certains pays ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions ne s'appliquent donc pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays précis.

Moen incorporée avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen incorporée, d'expliquer le défaut et d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone. L'adresse de Moen est la suivante : 2816, rue Bristol, Oakville (Ontario) L6H 5S7 ou appelez le (905) 829-3400 pour la région de Toronto ou le 1 800 465-6130 pour le reste du Canada et demandez le Service à la clientèle.

Aux États-Unis, l'adresse est Moen Incorporated, 25300 Al Moen Drive, North Olmsted, OH 44070-8022 ou appelez sans frais le Service à la clientèle au 1 800 289-6636.

ESPAÑOL — GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

Los productos Moen han sido elaborados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen garantiza al consumidor - comprador original que todas las piezas de este producto estarán libres de defectos de material o de fabricación durante su uso normal por un período de 5 años desde la fecha de compra. Se suministrará libre de cargo las piezas de reemplazo de las defectuosas para ser instaladas por Ud. Esta garantía no cubre defectos o daños causados por el uso de piezas que no sean Moen genuinas.

Esta garantía tiene validez a partir de la fecha de compra como figura en el recibo de compra. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, de modo que la limitación mencionada arriba puede no aplicarse a su caso.

Esta garantía es válida solamente para el comprador original y excluye daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del producto o el uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sean responsabilidad de un contratista, Cía. de servicio o de Ud. mismo. Moen no se hará responsable de costos laborales y/o daños producidos durante la instalación, reparación o reemplazo o cualquier daño incidental o consiguiente.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, y por este motivo las limitaciones citadas pueden no afectarlo a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y posiblemente tenga también otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra, de una nación a otra.

Moen le informará sobre el procedimiento a seguir cuando haga una reclamación bajo garantía. Simplemente escriba a Moen Incorporated a la dirección indicada a continuación. Explique el defecto e incluya la prueba de compra así como su nombre, dirección, código y número de teléfono. La dirección es: Moen Incorporated, 25300 Al Moen Drive, North Olmsted, OH 44070-8022, o llame por cobrar a nuestra Línea de Servicio Gratuita:1-800-289-6636.

En Canadá, escriba a Moen Inc., 2816 Bristol Circle, Oakville, Ontario L6H5S7 o llame: En Toronto, 905-829-3400; En el resto de Canadá, 1-800-465-6130, y solicite Servicio de Productos

MOEN

Moen Incorporated • 25300 Al Moen Drive • North Olmsted, OH 44070-8022 U.S.A.
In Canada: Moen Inc. • 2816 Bristol Circle • Oakville, Ontario L6H5s7

© Moen Incorporated, 2005
Printed in U.S.A.